

The 2025 CQ World-Wide DX Contest

SSB: 25-26 жовтня CW: 29-30 листопада

Початок: 0000 UTC суботи Кінець: 2359 UTC неділі

1. **МЕТА ЗМАГАНЬ:** Для радіоаматорів всього світу провести якомога більшу кількість зв'язків з іншими радіоаматорами, які знаходяться в максимальній кількості зон CQ та країн.
2. **ДІАПАЗОНИ:** Тільки шість діапазонів: 1.8, 3.5, 7, 14, 21, 28 МГц. Наполегливо рекомендується додержання встановлених планів частот.
3. **КОНТРОЛЬНІ НОМЕРИ:** SSB: оцінка сигналу за шкалою RS плюс номер зони CQ, в якій знаходиться станція (наприклад 59 16). CW: оцінка сигналу за шкалою RST плюс номер зони CQ (наприклад 599 16).

4. НАРАХУВАННЯ ОЧОК:

А. Результат: Остаточний результат – це сума очок за QSO, помножена на суму множників за зони та території. Наприклад: $1000 \text{ очок за QSO} * (30 \text{ зон} + 70 \text{ території}) = 100\,000$ (остаточний результат).

В. Очки за QSO : З кожною станцією дозволяється провести по одному QSO на кожному діапазоні. Кількість очок за QSO залежить від місця розташування станції, з якою встановлено зв'язок.

1. За зв'язки зі станціями, які знаходяться на різних континентах, нараховується по 3 (три) очка.
2. За зв'язки зі станціями, які знаходяться на тому ж самому континенті, але в різних країнах, нараховується по 1 (одному) очку. *Виняток:* за зв'язки між станціями, які знаходяться в різних країнах, але в межах континенту Північна Америка, нараховується по 2 (два) очка.
3. Зв'язки між станціями, які знаходяться в одній і тій самій країні, дають 0 (нуль) очок, але зараховуються для заліку множників за зони і території.

С. Множник: Використовуються два типи множників

1. Зони: 1 (один) множник за кожну окрему зону CQ на кожному діапазоні. Правила CQ Worked All Zones (диплом « Працював з усіма зонами CQ) є стандартними.
2. Країни: 1 (один) множник за кожну окрему територію на кожному діапазоні. Список територій DXCC, список множників Worked All Europe (WAE) плюс IG9/IH9, а також межі континентів являються стандартними для визначення меж країн- множників. Станції, які працюють з морських суден, дають множник тільки за зону.

5. КАТЕГОРІЇ УЧАСНИКІВ:

А. Категорії «Один Оператор (Single Operator): Одна людина (оператор) виконує всі функції з проведення радіозв'язків та внесення їх в апаратний журнал. Відсутні обмеження у часі роботи та зміні діапазонів. Тільки один сигнал на передачу дозволяється у будь-який момент часу.

1. **Один Оператор (Single Operator):** Використання будь-якого виду допомоги в пошуку можливих QSO забороняється (див. розділ VIII.2)

а. Висока потужність (Всі діапазони або Один діапазон)/High Power (All Band або Single Band): Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **1500 Вт.**

2. **Низька потужність (Всі діапазони або Один діапазон)/Low Power (All Band або Single Band):** Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **100 Вт.**

3. **QRP (Всі діапазони або Один діапазон)/ QRP (All Band або Single Band):**

Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **5 Вт.**

2. **Один оператор з допомогою (Single Operator Assisted):** Учасники цієї підгрупи можуть використовувати допомогу в пошуку можливих QSO (див. розділ VIII.2)

а. Висока потужність з допомогою (Всі діапазони або Один діапазон)/High Power Assisted (All Band або Single Band): Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **1500 Вт.**

2. **Низька потужність з допомогою (Всі діапазони або Один діапазон)/Low Power Assisted (All Band або Single Band):** Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **100 Вт**.
3. **QRP з допомогою (Всі діапазони або Один діапазон)/QRP Assisted (All Band або Single Band):** Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати **5 Вт**.

B. Категорії «Один оператор - Додаткова категорія» (Single Operator Overlay):

Кожен учасник підгрупи “Один оператор”, який відповідає встановленим критеріям, може також взяти участь в одній з додаткових категорій, наведених нижче. Для цього необхідно додати рядок відповідною **ДОДАТКОВОЮ КАТЕГОРІЄЮ (CATEGORY-OVERLAY)** до заголовка звіту у форматі Cabrillo. Учасники додаткової категорії будуть відображені в результатах окремо, з підбиттям підсумків у підгрупі “Всі діапазони” та згруповані за рівнем потужності: Висока (1500 Вт) і низька (100 Вт), включаючи QRP.

Класичний оператор (Classic Operator, CLASSIC): Учасник повинен використовувати тільки один трансивер, не може використовувати допомогу в пошуку можливих QSO і може працювати до 24 годин з усіх 48 годин тривалості

змагань – **тривалість перерв повинна становити не менш ніж 60 хвилин, під час яких у звіті не мають з’являтися записи про проведення зв’язків.** Якщо у звіті виявиться більше, ніж 24 години роботи, в залік за дану **ДОДАТКОВУ КАТЕГОРІЮ** будуть зараховані тільки зв’язки, що були проведені впродовж перших 24 годин

роботи. Прийом під час передачі заборонений. Учасники підгрупи «Один оператор з допомогою» (Single Operator Assisted) не можуть брати участь у цій підгрупі.

1. **Новачок (Rookie, ROOKIE):** Оператор, який отримав свою першу радіоаматорську ліцензію менш ніж за 3 (три) роки до дати проведення змагань, має право брати участь у категорії ROOKIE. Дата отримання першої ліцензії повинна бути зазначена в полі SOAPBOX звіту за змагання. Переможці попередніх років в категорії ROOKIE не мають права повторно отримувати нагороду у вигляді плакетки.
2. **Молодь (Youth, YOUTH):** Вік оператора становив 25 або менше років до дати змагань. Вкажіть рік народження в полі SOAPBOX.

3. Категорії з багатьма операторами (робота тільки на всіх діапазонах), Multi-Operator

Categories (all-band operation only): Дозволяється будь-яка кількість операторів. Дозволяється допомога в пошуку можливих QSO. Дозволяється тільки один сигнал на передачу в будь-який момент часу.

1. **Декілька операторів – один передавач(MULTI-SINGL):** Тільки один сигнал на передачу на одному діапазоні дозволяється впродовж будь-якого 10-хвилинного проміжку часу (сигнал/станція для роботи на загальний виклик). Виключення: Один, і тільки один інший сигнал на передачу (станція/сигнал для роботи на множник) може бути використаний впродовж будь-якого десяти-хвилинного проміжку часу, якщо, і

тільки у випадку, якщо це відбувається на діапазоні, відмінному від діапазону станції/сигналу, який працює на «загальний виклик», і відпрацьована станція є новим множником. Передавачі для роботи на загальний виклик та на пошук керуються за встановленими незалежними 10-хвилинними правилами. 10-хвилинні періоди починаються з першого зв'язку на діапазоні. Звіт повинен вказувати, який із сигналів/станцій (для роботи на загальний виклик чи на пошук) провів кожний зв'язок. Станція/сигнал для роботи на пошук не може передавати сигнал CQ (запрошувати до проведення зв'язку). Будь ласка, переконайтесь, що ви прочитали розділ MULTI-SINGLE в FAQ (Питання, які часто задаються) на сайті

cqww.com/rules_faq.htm

1. **Висока потужність:** загальна вихідна потужність не повинна перевищувати 1500 Вт на будь-якому діапазоні в будь-який момент часу.
2. **Низька потужність:** загальна вихідна потужність не повинна перевищувати 100 Вт на будь-якому діапазоні в будь-який момент часу.
2. **Декілька операторів - два передавачі (MULTI-TWO):** У будь-який момент часу дозволено використовувати **не більше двох сигналів** на передачу, **на двох різних діапазонах**. У звіті повинно бути чітко зазначено, **яка станція або сигнал** здійснила кожне **QSO**. Для підрахунку кількості змін діапазонів використовуються **внесені до звіту QSO**. Кожна станція або сигнал має право здійснити **не більше 8 змін діапазонів** протягом **астрономічної години** (від 00

до 59 хвилини). Загальна вихідна потужність **не повинна перевищувати 1500 Вт** на будь-якому діапазоні в будь-який момент часу.

3. **Декілька операторів - декілька передавачів (MULTI-MULTI):** Шість діапазонів, що передбачені умовами змагань, можуть використовуватись одночасно.

Дозволяється тільки один сигнал на передачу на кожному з діапазонів в будь-який момент часу. Загальна вихідна потужність не повинна перевищувати 1500 Вт на будь-якому діапазоні в будь-який момент часу.

4. **Декілька станцій - декілька розташувань (MULTI-DISTRIBUTED):**

Максимум шість сигналів на передачу, по одному на кожен діапазон в будь-який момент часу, від станцій, розташованих в різних місцях. Все обладнання (передавачі, приймачі, підсилювачі, антени і т.д.) мають бути розташовані в одному об'єкті DXCC і зоні CQ, включаючи дистанційно кероване обладнання. Одночасно можуть бути активовані шість діапазонів. Загальна вихідна потужність кожного сигналу на передачу не повинна перевищувати 1500 Вт. Заголовок журналу в форматі Cabrillo має містити такі рядки:

CATEGORY-OPERATOR: MULTI-OP, CATEGORY-STATION: DISTRIBUTED. Правила **IX.5 і IX.6**

не розповсюджуються на цю категорію.

5. **Звіт для перевірки (Checklog):** Надання звіту для допомоги в перевірці інших звітів. Підсумок роботи не буде наведений в остаточних результатах змагань, а сам звіт не буде оприлюднений.

6. **НАГОРОДЖЕННЯ:**

Однодіапазонний звіт підлягає нагородженню тільки в однодіапазонному заліку. Звіт, що містить в собі зв'язки більш, ніж на одному діапазоні, буде кваліфікований, як багато-діапазонний, якщо не буде прямої вказівки на однодіапазонний залік.

А. Дипломи: Електронні сертифікати будуть доступні для завантаження всім учасникам, що надали звіти за умови, що звіт було надано до закінчення терміну надання звітів.

В. Плакетка: Плакетками нагороджуються за найвищі досягнення у багатьох категоріях. Актуальний список плакеток та спонсорів доступний на cqww.com/plaques.htm Кожному учаснику може бути присуджена лише одна плакетка. Станція, яка вже отримала плакетку, не буде розглядатись як претендент на нагородження на регіональному рівні. У такому випадку плакетка присуджується станції, що зайняла друге місце у відповідній категорії.

7. ЗМАГАННЯ КЛУБІВ:

Результат клубу – це загальний сукупний результат звітів, представлених членами клубу. Існують дві окремі категорії змагання клубів.

1. **Клуби США:** Участь обмежена членами клубів, що постійно проживають в колі радіусом 250 миль від центру розташування клубу.
2. **DX-клуби:** Участь обмежена членами клубу, які постійно проживають в межах АБО країни DXCC, де клуб розташовується, АБО в межах кола радіусом 400 км від центру розташування клубу.

3. Загальні положення про клуби:

1. Національні організації (такі як JARL, REF, DARC та ін.) не мають права брати участь в змаганнях клубів.
2. Результати учасників в категорії «Один оператор» можуть бути зараховані тільки за один клуб. Результат в категорії «Багато операторів» може бути розподілений між кількома клубами у відповідності з процентним співвідношенням кількості членів клубу в даній активності. У звіті необхідно чітко вказувати повну назву клубу (і розподіл за клубами в заліку «Багато операторів»)
3. Для того, щоб опинитися в підсумкових результатах, від кожного клубу має бути представлено не менше, ніж чотири звіти. Звіти «для перевірки» в клубному заліку участі не беруть.
4. Термін проживання «означає»: постійне або тривале проживання, або ж займання простору для перетворення його в стаціонарне, постійне і основне місце проживання фізичної особи, з наданням цьому місцю статусу офіційної адреси.

5. Правомочні члени клубу можуть надати свій результат DX-експедиції в рахунок клубу.

8. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ:

1. **Місце розташування станції:** Зона, в якій знаходяться всі передавачі, приймачі та антени. Всі передавачі, приймачі та підсилювачі мають знаходитись всередині єдиного кола діаметром 500 м. Всі антени мають бути фізично з'єднані за допомогою ліній передачі радіочастотного сигналу з передавачами та приймачами, які використовує учасник.
2. **Допомога в пошуку можливих QSO:** Використання будь-якої технології або сторонніх засобів, які надають операторові ідентифікацію позивного сигналу або множника. Це включає, але не обмежується використанням декодеру телеграфного сигналу, DXкластеру, інтернет-сайтів, які показують DX-споти (наприклад, DX Summit), місцевої або віддаленої технології декодування позивного і частоти (наприклад CW-скімер, або сітку віддалених скімерів «Reverse Beacon Network»), або будь-яке залучення інших осіб.

В. Плакетка: Плакетками нагороджуються за найвищі досягнення у багатьох категоріях. Актуальний список плакеток та спонсорів доступний на cqww.com/plaques.htm Кожному учаснику може бути присуджена лише одна плакетка. Станція, яка вже отримала плакетку, не буде розглядатись як претендент на нагородження на регіональному рівні. У такому випадку плакетка присуджується станції, що зайняла друге місце у відповідній категорії.

7. ЗМАГАННЯ КЛУБІВ:

Результат клубу – це загальний сукупний результат звітів, представлених членами клубу. Існують дві окремі категорії змагання клубів.

1. **Клуби США:** Участь обмежена членами клубів, що постійно проживають в колі радіусом 250 миль від центру розташування клубу.
2. **DX-клуби:** Участь обмежена членами клубу, які постійно проживають в межах АБО країни DXCC, де клуб розташовується, АБО в межах кола радіусом 400 км від центру розташування клубу.
3. **Загальні положення про клуби:**
 1. Національні організації (такі як JARL, REF, DARC та ін.) не мають права брати участь в змаганнях клубів.

2. Результати учасників в категорії «Один оператор» можуть бути зараховані тільки за один клуб. Результат в категорії «Багато операторів» може бути розподілений між кількома клубами у відповідності з процентним співвідношенням кількості членів клубу в даній активності. У звіті необхідно чітко вказувати повну назву клубу (і розподіл за клубами в заліку «Багато операторів»)
3. Для того, щоб опинитися в підсумкових результатах, від кожного клубу має бути представлено не менше, ніж чотири звіти. Звіти «для перевірки» в клубному заліку участі не беруть.
4. Термін проживання «означає»: постійне або тривале проживання, або ж займання простору для перетворення його в стаціонарне, постійне і основне місце проживання фізичної особи, з наданням цьому місцю статусу офіційної адреси.
5. Правомочні члени клубу можуть надати свій результат DX-експедиції в рахунок клубу.

8. ВИЗНАЧЕННЯ ТЕРМІНІВ, ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ:

1. **Місце розташування станції:** Зона, в якій знаходяться всі передавачі, приймачі та антени. Всі передавачі, приймачі та підсилювачі мають знаходитись всередині єдиного кола діаметром 500 м. Всі антени мають бути фізично з'єднані за допомогою ліній передачі радіочастотного сигналу з передавачами та приймачами, які використовує учасник.
2. **Допомога в пошуку можливих QSO:** Використання будь-якої технології або сторонніх засобів, які надають операторові ідентифікацію позивного сигналу або множника. Це включає, але не обмежується використанням декодера телеграфного сигналу, DXкластеру, інтернет-сайтів, які показують DX-споти (наприклад, DX Summit), місцевої або віддаленої технології декодування позивного і частоти (наприклад CW-скімер, або сітку віддалених скімерів «Reverse Beacon Network»), або будь-яке залучення інших осіб.

10. Для станцій 1-го Регіону ІТУ передача в діапазоні 40 м на частотах вищих 7200 кГц під час SSB (телефонного) туру не допускається.
11. Для станцій 1-го Регіону ІТУ передача на частотах нижче 1810 кГц не дозволяється.

Х. ІНСТРУКЦІЇ З НАДАННЯ ЗВІТІВ:

Надання звіту в електронному вигляді є **обов'язковим** для кожного учасника.

1. **Для кожного зв'язку звіт ПОВИНЕН містити:** правильну дату і час по UTC, частоту (або діапазон), позивний станції-кореспондента, переданий контрольний номер і прийнятий контрольний номер. Звіт, який не буде містити в собі всієї необхідної інформації, може бути пере класифікований в звіт для перевірки. Зв'язки повинні вноситись в апаратний журнал в момент їх завершення. Станції, які претендують на нагороди по світовому та континентальному заліках, зобов'язані включати інформацію про фактичну частоту

кожного зв'язку.

2. **Від учасників одно діапазонних категорій вимагається включення до звіту всіх зв'язків, проведених під час змагань, навіть якщо вони проведені на інших діапазонах.** Тільки зв'язки, проведені на діапазоні, що вказаний в заголовку звіту в форматі Cabrillo будуть враховуватися при підрахунку очок. Звіти зі зв'язками, що

проведені тільки на одному діапазоні, будуть класифіковані в одно діапазонному заліку.

3. **Формат CABRILLO – це стандарт для представлення звітів.** Див. cqww.com/cabrillo.htm для детальних вказівок по заповненню заголовку файлу CABRILLO. Невірне заповнення заголовку звіту може призвести до розміщення вашого результату в неправильній

категорії, або до переведення його в звіти для перевірки. Примітка: Станції із США зобов'язані в заголовку CABRILLO вказати місцеперебування робочої позиції.

(наприклад LOCATION: OH). Всі інші станції вказують DX.

4. **Завантаження звітів через веб-сайт в Інтернеті є єдиним методом представлення звітів.** Завантаження звітів можливе за посиланням cqww.com/logcheck/
5. **Інструкції з надання електронних звітів в інших форматах (NON-CABRILLO):** якщо у вас немає можливості надати звіт у форматі CABRILLO, просимо зв'язатись з Директором змагань для отримання допомоги в наданні звіту в іншому форматі.

6. **Підтвердження отримання звіту:** Отримання всіх звітів буде підтверджено електронною поштою. Список отриманих звітів може бути знайдений на cqww.com
7. **Відклик звіту:** Кожен учасник може відкликати наданий з будь-яких причин впродовж 30 днів після кінцевого терміну надання звітів. Зв'яжіться з Директором змагань для подальших інструкцій.

11. Останній термін надання звітів:

1. Всі звіти мають бути відправлені ВПРОДОВЖ П'ЯТИ (5) ДНІВ після закінчення змагань: не пізніше 2359 UTC 31 жовтня 2025 р. для SSB і 2359 UTC 5 грудня 2025 р. для CW. Надання звіту після останнього терміну буде вважатись як надання звіту з запізненням.
2. Запит на відстрочку має бути спрямований до cqww.com/contact/ Запит повинен містити поважну причину і має бути отриманий до останнього терміну надання звітів. Відстрочка вважається наданою тільки після отримання відповідного підтвердження від Директора змагань.
3. Звіти, відправлені після кінцевого терміну надання звітів, можуть бути відображені в результатах, але не підлягають нагородженню.

11. СУДДІВСТВО:

Контакт-комітет CQ WW DX несе відповідальність за перевірку і суддівство наданих звітів. Очікується, що учасники дотримуються правил змагань і найвищих критеріїв радіоаматорської практики. Порушення правил змагань або неспортивна поведінка можуть призвести до дисциплінарних санкцій, накладених Комітетом.

А. Неспортивна поведінка: Приклади неспортивної поведінки включають, але не обмежуються наступним:

3. Організація або підтвердження будь-яких зв'язків під час, або після, змагань шляхом застосування БУДЬ-ЯКИХ не радіоаматорських засобів, таких як телефон,

Інтернет, обмін миттєвими повідомленнями, чат-руми, VOIP (обмін голосовими повідомленнями через Інтернет), електронна пошта, соціальні мережі або веб-сайти.

4. Передача учасником на частотах, які не відповідають обмеженням його ліцензії.
5. Корегування часу в звіті для того, щоб надана інформація відповідала вимогам правил, що стосуються змін діапазонів та тривалості перерв.
6. Надання даних про надлишкову кількість QSO, або множників, які не можуть бути перевірені.
7. Сигнали з занадто широкою смугою (наприклад, сплеттери, клацання, ключування) або гармоніки на інших діапазонах.
8. Станції, які працюють на загальний виклик та здійснили більше ніж три зв'язки без передачі власного позивного сигналу.

В. Аудіозаписи: Будь-який учасник категорії «Один оператор» або «Один оператор з допомогою» (див. V.A.), що претендує на місця в першій п'ятірці (a) в світі, (b) на континенті, (c) в США, включаючи Додаткову категорію CLASSIC, зобов'язаний зробити аудіо запис переданих та прийнятих сигналів так, як це чує

оператор на протязі роботи в змаганнях. Запис має бути в загальноприйнятому форматі

наприклад mp3 (і має містити в собі звук для кожного вуха в окремому каналі .Даний запис повинен бути неперервним) не може бути записами окремих QSO .(Час» поза ефіром) «коли не проводилась робота на передачу і приймання ,(не повинна записуватись .Комітет може

зажадати аудіозапис впродовж 90 днів від кінцевого терміну надання звітів для допомоги в перевірці звіту. Файли аудіозапису мають бути надані учасником впродовж 5 днів від запиту.

Якщо запитуваний запис не буде надано, це може призвести до декласифікації категорії учасника в категорію CHECKLOG або його дискваліфікації.

С. Інформація про станцію. Учасники мають погодитись надати наступну інформацію і на запит Конкурсного комітету:

1. Деталі та фотографії обладнання станції, антен, підсилювачів, систем комутації, інтерлоків (систем блокування).

D. Дисциплінарні заходи: В разі порушення, учасник підлягає дискваліфікації на розсуд Комітету.

1. Дискваліфіковані результати будуть перераховані в кінці списку опублікованих результатів і не підлягають участі в нагородженні.
2. Повідомлення про накладену Комітетом акцію буде направлено електронною поштою на адресу, вказану в наданому звіті. Учасник має 5 днів на оскарження у Директора змагань. По закінченню цього часу рішення є остаточним.
3. Комітет залишає за собою право змінити категорію будь-якого учасника, базуючись на своєму вивченню звіту або іншій інформації.

E. Перевірка звітів: Всі звіти перевіряються за допомогою спеціалізованого комп'ютерного програмного забезпечення, а також суддівської колегії..

1. Повторні зв'язки видаляються без накладення додаткових штрафів.
2. Зв'язки з невірно прийнятими контрольними номерами видаляються без накладення додаткових штрафів.
3. Позивні, прийняті з помилками (спотворені, bust), або ж позивні станцій, зв'язки з якими відсутні в звітах цих станцій (NIL), видаляються з накладенням штрафу в розмірі подвоєної кількості очок за даний зв'язок.

12. ДЕКЛАРАЦІЯ:

Надаючи звіт за CQ WW DX Contest, а також беручи до уваги зусилля Комітету CQ WW DX Contest з вивчення і оцінювання даного звіту, учасник безумовним і безповоротним чином погоджується, що він/вона:

1. Прочитав і прийняв правила змагань і готовий прийняти відповідні їм наслідки.
2. Працював у відповідності з усіма правилами що до аматорського радіо та розташування станції.
3. Погодився, що його звіт може бути відкрито опублікований.

4. Погодився, що оформлення дискваліфікацій та інших рішень Комітету являються офіційними та остаточними.

Якщо учасник не має наміру або не здатен погодитись з усім вищесказаним, даний учасник не повинен надавати звіт, або ж надавати звіт тільки для перевірки.

Питання, які торкаються правил CQ WW DX Contest, можуть бути направлені до cqww.com/contact.htm Відповіді на багато питань, що часто ставляться, можуть бути знайдені на cqww.com/rules faq.htm

Цей переклад надається як послуга радіоаматорській спільноті. Англomовний текст цих правил є офіційним стандартом.

Переклав: Сергій Фесенко, UX1AA, Слава Жук, US2YW.

